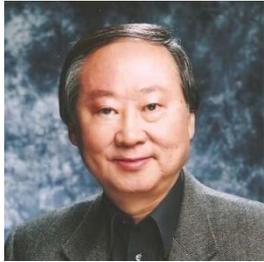


## 演職人員簡介

### 楊世彭\劇本翻譯、導演



美國科羅拉多大學(University of Colorado at Boulder)戲劇舞蹈系的正教授，台大外文系學士，夏威夷大學戲劇系藝術碩士，威斯康辛大學戲劇系博士。自 1967 年起在科大執教、導戲、指導碩士博士論文，曾任該系系主任及劇場主任，並曾兼任美國著名的科州莎翁戲劇節 (Colorado Shakespeare Festival) 藝術及行政總監 (Producing Artistic Director)，前後長達十年。1990 年自科大提早退休，轉任香港話劇團藝術總監至 2001 年。

曾執導中外名劇及原創劇約七十齣，其中一半在美國以英語演出。較重要的作品計有：1987 年慶祝科州莎翁戲劇節三十週年的《威尼斯商人》，由英國皇家莎翁劇團資深演員 Tony Church 飾演猶太人夏洛克；1980 年的莎劇《愛的徒勞》，由三度競選金像獎的 Annett Bening 飾演法國公主；1985 年的《小狐狸》及 1998、2006、2008 年的《德齡與慈禧》，均由國際影星盧燕擔綱；2000 年的《仲夏夜之夢》，由兩度「梅花獎」得主宋國鋒主演；以及 1993 年的《他人的錢》，1994 年的音樂劇《城寨風情》，1997 年的《誰遣香茶挽夢回》，1999 年的音樂劇《歷奇》，均由香港影星曾江、馮寶寶、汪明荃、李克勤分別主演。另有 1990、1992、1994、1999 年在台北國家劇院公演的《不可兒戲》、《推銷員之死》、《戀馬狂》及《誰家老婆上錯床》。

曾任美國戲劇協會理事三年及亞洲戲劇組主席及副主席各兩年。他是國立台北藝術大學「姚一葦劇場美學講座教授」，香港演藝學院名譽院士，北京中央戲劇學院名譽客座教授，香港政府「銅紫荊星章」得主，也曾擔任台灣國家劇院音樂廳總顧問有年。楊氏曾出版中英文專書七種，中英文論文散文近百篇，劇本創作及中譯十餘種。

2008-09 學年期間，楊教授應國立台灣大學戲劇學系之邀，擔任客座講座教授。2009 年起與果陀劇場合作《步步驚笑》、《最後 14 堂星期二的課》、《搶錢的世界》、《誰家老婆上錯床》、《上帝的兒女》等作品，任導演及劇本翻譯，獲得一致好評及票房上的成功。

## 王怡美 \ 服裝造型設計



現職國立台灣大學戲劇學系主任及專任副教授，著有《藝術生活》：〈第四章服飾工藝〉〈第五章染織工藝〉。曾獲第三屆台南市美術展覽首獎、韓國「國際織品藝術展邀請展特別獎、機能藝術展銀牌、藝術服裝展銀牌。參與展覽包括編織工藝大展、韓國光州雙年展、C02-台灣前衛文件展等。曾擔任《消失的王國》、《快雪時情》等劇之服裝設計。

### 劇場服裝設計作品

果陀劇場《搶錢的世界》、《最後 14 堂星期二的課》；《孟小冬》、《酒神》、《量·度》、《木蘭少女》、《Nexus》、《生之河》、《消失的王國》、《羅密歐與茱麗葉—獸版》、《快雪時晴》、《心理醫生愛上我》、《血如噴泉》、《好色奇男子》、《光盒》、《無可奉告》、《高砂館》、《真、善、美》等戲劇服裝設計；《Enigma》電影服裝設計。

### 近年獲獎紀錄

2011 年榮獲第十二屆布拉格劇場設計四年展，PQ 2011「Extreme Costume Project」臺灣代表。

1998 年獲台北市立美術館，「第 25 屆美展」首獎。

1997 年獲「第三屆台南市美展」首獎。

1992 年獲美國紐約 **Schenectady Museum** 「機能藝術展」銀獎。

## 劉達倫 \ 舞台設計



耶魯大學戲劇學院藝術碩士、國立藝術學院戲劇系藝術學士。曾任國立台北藝術大學劇場設計系兼任講師、國立台灣戲曲專科學校劇場藝術科兼任講師、華岡藝術學校兼任老師、國立藝術學院戲劇系助教。現任國立台灣大學戲劇系專任講師。

### 舞台設計作品

李行工作室《夏雪—感天動地竇娥冤》；國立臺灣大學《關鍵時光》、《木蘭少女》、《羅密歐與茱麗葉—獸版》、《哥本哈根》、《專程造訪》、《高砂館》；綠光劇團《幸福大飯店》、《女人要愛不要懂》；台南人劇團《閻雞》、《利西翠姐》、《終局》；越界舞團《時光旅社》；大開劇團《名偵探阿隍》、《酒店母老虎》；新象文教基金會《歌未央》；雲門舞集二團《斷章》；國立台北藝術

大學《威尼斯商人》、《航向愛琴海》、《梁山伯與祝英台》；寬宏藝術《明信片》；台灣藝人館《流亡》、《背叛》；表演共和國《沙拉肯恩@4.48 精神異常》；如果兒童劇團《你不知道的白雪公主》；城市故事劇場《ROOM 118》；耶魯大學戲劇學院《第十二夜》、《田納西由天而降》、《底層下》；台北故事劇場《愛在一吻蔓延時》...等。

## 劉權富／燈光設計



美國德州大學奧斯丁分校藝術碩士  
前國立臺灣大學戲劇學系副教授  
國立師範大學表演藝術所兼任副教授  
劇場設計及專業設備顧問

### 燈光設計作品

果陀劇場《生命中最美好的5分鐘》、《吻我吧娜娜》、《徵婚啟事》、《愛呀，我的媽！》、《我愛紅娘》、《跑路天使》、《天使不夜城》、《E-Mail 情人》、《大鼻子情聖—西哈諾》、《天龍八部之喬峰》；臺灣師範大學《我是油彩的化身》；福建人民劇院《莎士比亞打麻將》；故事工廠《千面惡女》、《男言之隱》；屏風表演班《王國密碼》、《百合戀》、《北極之光》、《六義幫》；明華園戲劇團《龍抬頭》、《韓湘子》、《劍神呂洞賓》、《白蛇傳》、《何仙姑》；2009聽障奧運開閉幕典禮；臺灣大學戲劇系《量度》、《關鍵時光》、《血如噴泉》；國立藝術學院《重新開始》；表演工作坊《如果在冬夜一個旅人》；進行式劇團《大家安靜》；魔奇兒童劇團《愛玉冰II》；台北新劇社《過溝村的下午》；流浪舞者工作群之舞作...等。

## 演員 屈中恆／飾 米希

畢業於國光藝校，舞台劇及影視演員、主持人、配音員。

**舞台演出作品** | 果陀劇場《ART》、《步步驚笑》、《上帝的兒女》、《誰家老婆上錯床》、《搶錢的世界》；表演工作坊《如影隨形》、《寶島一村》、《快樂不用學》、《那一夜，在旅途中說相聲》、《愛朦朧，人朦朧》、《暗戀桃花源》。

**影視演出作品** | 電影《黑皮與白牙》、《風雨操場》、《寒假有夠長》、《又見操場》、《報告班長 4 拂曉出擊》、《運轉手之戀》、《純屬意外》、《神鬼高校》、《渺渺》、《寶島漫波》、《活路：妒忌私家偵探社》、《我的少女時代》；電視劇《笑傲江湖》、《青蛇與白蛇》、《將軍令》、《新龍門客棧》、《花木蘭》、《後山日光照》、《住左邊住右邊》、《戀戀阿里山》、《金牌老爸》...等數十齣。

**電視主持** | 《國光幫幫忙》、《大老婆俱樂部》、《電影看恆寶》。

### 得獎紀錄

1999 年以《將軍令》獲得第 34 屆電視金鐘獎最佳男演員獎。

2000 年以《純屬意外》入圍第 37 屆金馬獎最佳男主角。

2002 年以《流星雨》入圍電視金鐘獎單元劇男配角。

2006 年以《天使一刻鐘》入圍電視金鐘獎單元劇男主角。

2011 年以《戀戀阿里山》入圍電視金鐘獎戲劇節目男配角獎。

## 演員 賴雅妍／飾 愛麗

銘傳大學設計管理研究所。因參加電視選拔比賽脫穎而出，2002 年在台灣超人氣偶像劇《流星花園 II》中首次戲劇演出後，發行首張個人唱片專輯，是一位在跨足電視電影及音樂各領域都相當活躍並受到極大注目的演員。

**舞台演出作品** | 果陀劇場《再見女郎》、《傻瓜村》、《17 年之癢》；台北故事劇場《花季未了》；廣藝劇場《天天想你》-張雨生經典流行音樂劇；全民大劇團《瘋狂偶像劇》、《同學會！同鞋～》。

**影視演出作品** | 電視作品《流星花園》、《嗨！上班女郎》、《好美麗診所 嘿哈》、《麻辣高校生》、《愛在星光燦爛時》、《戰神》、《silence 深情密碼》、《拍賣世界的角落》、《美味關係》、《白袍之戀》、《結束了?還沒-燃燒吧!機車》、《黑道診所》、《台北異想-晨之美》、《光陰的故事》、《星光下的童話》、《飯糰之家》...等。電影作品《斷網》、《逃出立法院》、《聖人大盜》、《花椒之味》、《一萬公里的約定》、

《等一個人咖啡》、《那些年我們一起追的女孩》、《你是否依然愛我》、《不倒翁的奇幻旅程》。

### 入圍得獎經歷

2007 入圍「亞太影展」最佳女主角《生命狂想曲/巧克力重擊》。

2005 入圍「第 42 屆金馬獎」最佳新演員《生命狂想曲》。

2005 入圍「第 40 屆金鐘獎」戲劇類最佳女主角獎《邂逅三部曲之生命狂想曲》。

### 演員 蔡燦得／飾 羅蘭

臺灣女演員、作家、主持人。2015 年以舞台劇《淡水小鎮》榮獲上海現代戲劇谷壹戲劇大賞年度最佳女演員獎。

**舞台演出作品** | 果陀劇場《淡水小鎮》、《針鋒對決》、《開錯門中門》；故事工廠《男言之隱》、《明晚，空中見》、《莊子兵法》、《一個公務員的意外死亡》、《四姊妹》臺灣表演藝術家《愛時尚》、《預言》；表演工作坊《十三角關係》、《暗戀桃花源》；九九劇團《九九狂想曲》。

**影視演出作品** | 電影《痴情男子漢》《惡女列傳》、《尼羅河女兒》、《今年的湖畔會很冷》、《光陰的故事》；電視劇集《全家福》、《佳家福》、《母雞帶小鴨》、《布袋和尚》、《笑傲江湖》、《再見忠貞二村》、《絕地花園》、《手機有鬼》、《危險心靈》、《米可，Go》、《我的這一班》、《22K 夢想高飛》、《惡作劇之吻》、《黑貓知情》、《逆局》、《國際橋牌社 2》、《冬菊，沒問題！》…等

### 劉亮佐／飾 保羅

畢業於臺北藝術大學戲劇研究所劇本創作組，現為臺北海洋科技大學演藝時尚事業管理系系主任。並為「筋斗云創劇本創投平台」創辦人，為橫跨影視及劇場編、導、演、主持、製作的全方位文創工作者。三十多年的影視、劇場演出經驗，並曾擔任多部電視劇與經紀公司藝人的戲劇指導。

**舞台演出作品** | 果陀劇場《步步驚笑》、《誰家老婆上錯床》、《搶錢的世界》；《台灣有個好萊塢》、《莊子兵法》、《阿香的繪葉書》、《寶島一村》、《人間條件三：台北上午零時》、《山海經傳》、《外遇，遇見羊》、《暗戀桃花源》、《運將·黑道·狗和他的老婆們》、《我和我和他和他》、《絕不付帳》、《一婦五夫》、《夜夜夜麻 I、II、III》、2002 年《收信快樂》、《結婚！結昏？辦桌》、《黑道害我真命苦》、《誰家老婆上錯床》、《九九狂講首部曲》、《鴛鴦樓之 Q 版救風塵歌舞劇》…等數十齣。